

Section 2

Améliorer les conditions de vie des éleveurs:

Amélioration de l'élevage et de la santé animale

Lutte contre la trypanosomiase chez l'homme ou le bétail

Un nouveau test sûr, précis et facile d'emploi permet maintenant de dépister les trypanosomes.

Ces minuscules organismes parasites, qui sont propagés par la mouche tsé-tsé, peuvent provoquer de graves maladies telles que le nagana chez le bétail et la maladie du sommeil chez les humains. Jusqu'à présent, le dépistage pour éviter la propagation de ces maladies était lent et sans précision. Maintenant, une goutte de sang suffit pour fournir l'ADN nécessaire à l'analyse et il est facile de fixer un tel échantillon sur une carte de prélèvement et de l'envoyer à un laboratoire pour effectuer un test.

Ce système pourrait avoir des répercussions importantes sur le bétail et sur la santé et les moyens d'existence des producteurs pauvres. Il est déjà utilisé dans certaines parties de l'Ouganda, de la Zambie, de la Tanzanie, du Nigeria, du Malawi et du Zimbabwe. Il s'avère toutefois urgent de promouvoir cette technique prête à l'emploi car la plupart des gens n'ont pas conscience de ses avantages.

■ Apprenez-en plus en tapant **AHP01** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Diagnostics for identification and differentiation of African trypanosomes

Sensibiliser les éleveurs aux méthodes améliorées de lutte contre la trypanosomiase

De nouvelles méthodes rentables de contrôle de la maladie du sommeil chez l'homme et du nagana chez le bétail sont utilisées en Ouganda.

Ces techniques consistent à traiter le bétail infecté avec des médicaments qui tuent les trypanosomes véhiculés par le sang (qui provoquent ces maladies) et à appliquer des insecticides aux parties du corps des bovins que pique la mouche tsé-tsé pour se nourrir (les pattes et le ventre).

Les méthodes traditionnelles de lutte contre la trypanosomiase se concentrent sur la détection et le traitement des cas déclarés sur l'homme et l'éradication des mouches tsé-tsé qui propagent la maladie. Ces mesures ne prennent pas en considération le fait que le bétail est le principal porteur de la maladie. En fait, dans certaines régions, presque 50 pour cent du bétail est porteur de la maladie. Les nouvelles méthodes qui ont été mises au point permettent de traiter le problème à la source.

■ Apprenez-en plus en tapant **AHP02** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Control of zoonotic sleeping sickness by treatment of domestic livestock



Un programme informatique facile à utiliser permet de planifier la lutte contre la mouche tsé-tsé pour qu'elle réponde aux besoins des agriculteurs

Mieux planifier la lutte contre la mouche tsé-tsé

Il existe maintenant un nouvel éventail d'informations visant à faire connaître des méthodes efficaces et faciles à utiliser pour contrôler la mouche tsé-tsé et à aider les gens à planifier comment ils peuvent les mettre efficacement en pratique.

On trouve par exemple un programme facile à utiliser, le "Tsetse plan", qui aide les utilisateurs à planifier et mettre en pratique la lutte contre la mouche tsé-tsé grâce à des techniques d'attraction comme le bétail traité à l'insecticide ou les pièges à appâts odorants. Diverses autres informations sont également disponibles, dont des diaporamas (montrant certaines techniques comme la construction de pièges) et le site web www.tsetse.org qui contient une mine de renseignements.

Ces ressources sont maintenant utilisées dans de nombreux pays, y compris l'Afrique du Sud, l'Éthiopie, le Kenya, l'Ouganda, la Tanzanie, la Zambie et le Zimbabwe. Il existe toutefois un vaste potentiel d'élargissement de leur portée.

■ Apprenez-en plus en tapant **AHP05** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Tsetse plan, an interactive computer program ...

Il existe maintenant un outil convivial d'aide à la décision, appelé "Tsetse Muse", qui aide les utilisateurs à mieux planifier et prévoir leur budget quand ils veulent utiliser les nombreuses et diverses méthodes de lutte contre la mouche tsé-tsé.

La mouche tsé-tsé agit sur dix millions de kilomètres carrés en Afrique tropicale, où elle transmet les trypanosomes qui provoquent la maladie du sommeil chez l'homme et le nagana chez le bétail. En outre, les mouches peuvent facilement se déplacer sur de grandes distances. Cela signifie que les mesures de lutte contre la mouche tsé-tsé sont particulièrement difficiles à planifier puisqu'elles doivent être mises en oeuvre sur de très grandes superficies et en même temps—et souvent associées.

Le programme informatique "Tsetse Muse" peut appuyer ces efforts de diverses manières et est déjà utilisé au Botswana, au Mozambique, en Ouganda et au Zimbabwe. L'une des aides proposées permet d'évaluer l'impact et la rentabilité de techniques telles que la pulvérisation aérienne.

■ Apprenez-en plus en tapant **AHP15** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Tsetse Muse, an interactive computer programme ...

Une méthode moins coûteuse de lutte contre la mouche tsé-tsé

Une technique améliorée de lutte contre la mouche tsé-tsé est abordable même pour les producteurs pauvres.

La nouvelle méthode, appelée application restreinte d'insecticide, repose sur le fait que la mouche tsé-tsé a tendance à ne piquer que les pattes et l'estomac du bétail. Il suffit donc de vaporiser de l'insecticide sur ces parties toutes les deux à quatre semaines pour tuer les mouches tsé-tsé pour seulement une livre anglaise par animal et par an.

La technique présente d'autres avantages. Par exemple, les animaux se font encore piquer par les tiques dans leur jeune âge, ce qui leur permet de renforcer leur immunité contre les maladies transmises par ces parasites. Au Burkina, en Ouganda et en Zambie, la technique a déjà permis de réduire l'incidence des trypanosomiasés—la maladie dévastatrice dont la mouche tsé-tsé est porteuse.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP14** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Tsetse control through restricted application of insecticide to cattle

De nouvelles stratégies de lutte contre les vers dans les troupeaux des chevriers

Les chercheurs qui travaillent en Afrique du Sud ont mis au point une série d'informations qui permettront aux producteurs et vulgarisateurs de reconnaître et traiter les effets des infestations de vers chez les chèvres.

A l'heure actuelle, les grandes quantités de vers que portent les chèvres réduisent considérablement le nombre de chevreaux produits par ces animaux, ainsi que celui des jeunes qui survivent jusqu'au sevrage. Cela a des effets néfastes sur les moyens d'existence des agriculteurs à faibles ressources.

L'utilisation de techniques simples permettant de reconnaître et traiter les animaux atteints d'anémies provoquées par les vers est une méthode qui a déjà fait ses preuves. Le projet a également élaboré, essayé et révisé un manuel de soins des animaux à l'intention des chevriers, ainsi que des brochures destinées à aider les éleveurs à résoudre les problèmes de vers chez les chèvres, moutons et bovins.

■ Apprenez-en plus en tapant **AHP06** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Control of worms in goats in southern Africa ...

Des aliments bon marché
et des traitements contre
les vers à la disposition
des éleveurs pauvres

Au Zimbabwe, en Tanzanie, en Ouganda, en Inde et au Kenya, la recherche a découvert que les fruits de certaines espèces arborescentes constituaient une solution prometteuse pour l'amélioration du régime des chèvres.

Les chevreries pauvres ne peuvent se permettre d'acheter des aliments pour animaux dans le commerce pour compléter l'alimentation de leurs animaux à la saison sèche. Pour cette raison les chevreaux ont une croissance lente et connaissent un taux de mortalité élevé—les naissances se produisent essentiellement à la fin ou au début de la saison sèche. Ces fruits représentent une solution intéressante et bon marché pour nourrir les chèvres gravides et les chevreaux de lait, car ils peuvent facilement être ramassés et stockés pour être utilisés quand le besoin s'en fait sentir.

En Tanzanie, des recherches apparentées ont aussi montré que les fourrages arbustifs riches en tanins pouvaient permettre de diminuer la quantité de vers présents dans l'estomac des moutons, améliorant ainsi la productivité et la santé des animaux.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP16** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: The role of tanniferous tree products for improved livestock productivity ...

Diagnostic facile pour
les maladies du bétail

De nouvelles méthodes ont été mises au point pour vérifier l'état de santé des animaux dans les régions d'Afrique subsaharienne où les vétérinaires sont rares.

L'une d'elles est un instrument fiable et bon marché qui peut être utilisé pour vérifier si le bétail est anémique. Ce dispositif facile à transporter, appelé hémoglobinomètre, pourrait vraiment faire avancer les choses pour les petits éleveurs parce que la présence ou l'absence d'anémies est un indicateur décisif de la santé des animaux sous les tropiques.

Un outil d'aide à la décision a également été créé pour compléter l'hémoglobinomètre. La carte à bandes colorées aide les utilisateurs à faire correspondre les symptômes à huit maladies importantes et les oriente vers le diagnostic le plus probable. Cet outil d'aide à la décision est déjà utilisé en Ouganda et dans l'est de la Zambie, mais il présente un important potentiel d'élargissement de son utilisation.

■ Apprenez-en plus en tapant **AHP07** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Effective decision support tools for diagnosis of endemic diseases of livestock ...

Un nouveau réseau de formation sur la santé animale et l'élevage pour l'Afrique sub-saharienne

Un nouveau réseau d'universités africaines est en cours de réalisation pour mettre au point des matériels didactiques qui permettront de diffuser en Afrique sub-saharienne les résultats des recherches financées par le DFID en matière de santé et de production animales. Il vise à surmonter le fait que les quantités massives de recherches financées par le DFID et effectuées pour améliorer l'élevage et la santé animale ont eu très peu d'effets—essentiellement parce que les nouveaux savoirs n'atteignent simplement jamais ceux qui en ont besoin.

Le consortium d'enseignement vétérinaire virtuel des universités africaines vise par conséquent à fournir des matériels d'enseignement à distance micromodulaires et faciles à réviser que les professionnels de la santé animale pourront utiliser pour régulièrement mettre à jour leurs connaissances et compétences. Ce réseau en cours de développement se compose de services et d'organismes vétérinaires d'Ethiopie, du Kenya, de l'Afrique du Sud, du Soudan, de la Tanzanie, de l'Ouganda, de la Zambie, du Zimbabwe et du Malawi.

■ Apprenez-en plus en tapant **AHP08**, **AHP11** ou **AHP12** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Transforming existing animal health and production research outputs ... (AHP08); African Universities Veterinary E-learning Consortium: a network for ... (AHP11); African Universities Veterinary E-learning Consortium: creation of ... (AHP12)

Lutte pro-pauvres contre la theilériose bovine au moyen de vaccins

Des travaux sont en cours en Afrique centrale et orientale pour permettre aux producteurs d'avoir accès à des vaccins efficaces qui protégeront leur bétail contre la maladie dévastatrice de la theilériose bovine. Un tel vaccin pourrait considérablement améliorer la vie des éleveurs pauvres puisque la theilériose bovine est responsable d'environ la moitié de la mortalité des veaux dans les systèmes de production pastoraux et agropastoraux de ces régions.

L'une des orientations de cette action est la valorisation de la méthode d'infection et traitement qui a déjà prouvé son efficacité mais n'a pas suffisamment été adoptée pour diverses raisons. D'autres efforts se concentrent sur le développement de vaccins de la nouvelle génération qui sont plus sûrs, moins coûteux et plus faciles à transporter.

■ Apprenez-en plus en tapant **AHP14** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Pro-poor vaccine-based control of East Coast fever



Vaincre la brucellose et la tuberculose bovine

Pour stimuler l'élevage et améliorer la santé des populations, les chercheurs ont travaillé en Tanzanie sur la sensibilisation des éleveurs aux problèmes de brucellose et de tuberculose bovine—des affections qui provoquent des maladies de longue durée chez l'homme et des pertes dans la production animale. Les deux maladies sont en progression en Tanzanie et le principal obstacle aux efforts déployés pour arrêter leur propagation est le manque d'informations.

Ces travaux ont engagé un repérage des groupes courant le plus de risque d'être touchés par les maladies, et le développement de méthodes améliorées pour leur montrer comment éviter les contaminations—par exemple en faisant bouillir le lait et en faisant très attention lors de la manipulation du lait cru et des placentas. Les efforts de formation des professionnels de la santé et des vétérinaires ont aussi donné de bons résultats parce que les maladies comme la brucellose sont souvent mal diagnostiquées et traitées. Ces résultats sont déjà mis en pratique dans douze pays d'Afrique sub-saharienne.

■ Apprenez-en plus en tapant **AHP04** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Identification of risk factors for tuberculosis (TB)/brucellosis and dissemination of messages to at-risk populations.

Lutter contre la menace de la rage

En Tanzanie, la vaccination des chiens domestiques a prouvé sa grande efficacité dans la lutte contre la rage—parce qu'ils constituent le principal réservoir de la maladie. En fait, dans les régions où des essais ont été effectués, ils ont fait chuter de plus de 90 pour cent le nombre de cas de rage chez les chiens et aussi celui des morsures de chiens.

A l'heure actuelle la rage touche les populations pauvres des zones rurales et semi-urbaines en provoquant des maladies, des décès et des pertes dans l'élevage. Les pauvres, par exemple, sont ceux qui peuvent le moins se permettre de payer pour le traitement et sont donc aussi ceux qui auront le plus de chances de développer la maladie une fois qu'ils auront été mordus. Les enfants sont aussi particulièrement vulnérables à la rage et risquent davantage de mourir de la maladie une fois qu'ils la développent. Cette nouvelle solution efficace pourrait sauver un nombre incalculable de vies dans de nombreux autres pays.

■ Apprenez-en plus en tapant **AHP03** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Design of rabies control programmes for domestic dogs

Animaux difficiles: améliorer l'apport des aliments de la saison sèche

Une technique d'autosélection récemment mise au point permet d'augmenter la quantité d'aliments mangés par les animaux engraisés à l'étable.

Les résidus de sorgho constituent une source importante de fourrage traditionnellement employée à la saison sèche dans les pays comme l'Ethiopie, la Tanzanie et le Kenya. Ils ne sont toutefois pas particulièrement nutritifs ni de goût agréable—ce qui fait que les animaux n'en mangent souvent pas autant qu'ils le devraient.

Néanmoins, les recherches ont montré que le fait de donner aux animaux beaucoup plus de résidus de sorgho qu'ils n'en ont besoin leur permet de sélectionner les parties qui ont le meilleur goût. Cela signifie qu'ils mangent beaucoup plus. En outre, les aliments qu'ils rejettent ne sont pas perdus puisqu'on peut les traiter avec de l'urée pour les rendre plus appétissants et leur reproposer. La diffusion de cette technique simple pourrait améliorer considérablement la vie des petits exploitants qui luttent pour préserver la santé de leurs animaux.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP06** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: 'Self selection' and other methods to improve the quality of fibrous crop residues

Des décisions plus éclairées pour les éleveurs des régions sèches

Des outils d'aide à la décision viennent d'être élaborés pour aider les décideurs et les éleveurs à faire face au difficile problème des niveaux de fourrage qui peuvent baisser de manière critique dans les zones semi-arides.

Il est difficile, dans ces régions, de décider de la gestion du bétail et du nombre d'animaux qu'il faut garder quand on ne peut prévoir les précipitations d'une année sur l'autre. Cela signifie qu'un éleveur ne peut pas être sûr qu'il y aura suffisamment de pâture pour son bétail.

L'utilisation d'outils tels que le système d'aide à la décision SimSAGS permet d'équilibrer plus facilement les nombreux facteurs dont il faut tenir compte lorsqu'on élève du bétail dans des zones où les précipitations sont très variables.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP23** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Environmental variability and productivity of semi-arid grazing systems ...



Du maïs pour l'alimentation et le fourrage en Afrique orientale

Les agriculteurs ont maintenant à leur disposition tout un éventail de méthodes éprouvées pour satisfaire leurs besoins en aliments et fourrage.

Les agriculteurs des régions densément peuplées du Kenya ont besoin d'un maïs qui réponde à deux objectifs. Il leur faut du maïs qui soit bon à manger mais qui présente aussi beaucoup de tiges et de feuilles pour l'alimentation animale. Jusqu'à présent, l'accent était mis sur l'augmentation des rendements en grains du maïs et aucune attention n'était accordée aux ravageurs et maladies qui touchaient le feuillage du maïs et donc les aliments des animaux.

Les petits exploitants agricoles du Kenya, de la Tanzanie, du Rwanda, de l'Ouganda et de l'Éthiopie utilisent maintenant de nouvelles techniques qui marchent mieux pour eux. Certains optent pour des variétés de maïs qui résistent au virus de la striure du maïs ou aux foreurs du maïs. D'autres font pousser des légumineuses fourragères qui éloignent les foreurs. Ces techniques, avec d'autres, permettent d'obtenir du fourrage de meilleure qualité et en plus grande quantité pendant la saison sèche.

■ Apprenez-en plus en tapant **CPP51** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Improving seasonal availability of forage by better integrated pest management ...

Des arbres fourragers pour les pauvres

Les habitants pauvres des zones urbaines et rurales qui ne possèdent pas de terres peuvent tout de même bénéficier des sources de revenus potentielles que représente la culture du fourrage—en utilisant des arbres plutôt que les espèces plus traditionnelles.

Les recherches menées en Chine ont prouvé qu'une telle option est réalisable s'ils s'associent avec des propriétaires qui leur permettent de cultiver des arbres fourragers utiles sur des parcelles de terres inutilisées (bords de routes, de chemins et de champs).

Le projet a également recensé les meilleurs arbres fourragers, ainsi que des techniques simples pour apaiser les craintes que pourraient avoir leurs partenaires concernant l'ombre que ces arbres pourraient faire à leurs cultures. Les résultats du projet ont maintenant été mis en pratique avec succès dans plusieurs pays dont l'Afghanistan, le Bangladesh, l'Inde, le Népal, l'Indonésie et le Pakistan.

■ Apprenez-en plus en tapant **FRP21** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Pro poor strategies for agroforestry development ...

Plus d'arbustes
donnent plus de lait
en Afrique orientale

Deux millions de petits exploitants agricoles d'Afrique orientale pourraient augmenter leur production de lait simplement en plantant des arbustes fourragers—qui fourniraient un supplément d'aliments à forte teneur en protéines pour les vaches et les chèvres.

Les arbustes n'occupent pas de terres utiles pour d'autres activités. Ils peuvent être plantés le long des chemins, à la lisière des champs et sur les talus et ne nécessitent pas beaucoup de travail.

Environ 48 000 agriculteurs au Kenya, 33 000 en Ouganda, 11 000 au Rwanda et 8 000 dans le nord de la Tanzanie cultivent maintenant des arbustes fourragers parce qu'ils permettent de récolter rapidement des bénéfices appréciables. Les agriculteurs indiquent tous une augmentation d'environ un à deux litres de lait par animal et par jour. Le marché des semences d'arbustes fourragers est par conséquent en plein essor. Plus de quarante revendeurs commercialisent maintenant des semences et des jeunes plants dans tout le Kenya.

■ Apprenez-en plus en tapant **FRP43** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Scaling up the promotion of fodder shrubs in East Africa

Les sacs d'aliments
de secours pour les
vaches augmentent la
production des petites
exploitations laitières

Au Zimbabwe, des recherches ont mis en évidence des méthodes permettant aux petits exploitants des fermes laitières de faire pousser suffisamment d'aliments pour animaux sur leurs terres pour garantir que leurs vaches produisent autant de lait que possible.

En intercalant du lablab ou du niébé avec le sorgho ou le millet fourragers, ils peuvent produire jusqu'à huit tonnes de matière sèche par hectare sur des périodes de trois ans—malgré au moins une sécheresse sévère.

Les cultures intercalaires de légumineuses permettent de produire du fourrage contenant des niveaux intéressants de protéines. En outre, les aliments produits peuvent facilement être hachés et stockés dans des sacs en plastique, constituant ainsi une réserve d'ensilage qui aidera les producteurs pauvres à passer le cap de la saison sèche.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP03** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Conserved forage in the form of bagged silage maintains livestock productivity ...

Une technique pratique de ballots fait réaliser des économies aux éleveurs

En Tanzanie, des chercheurs ont mis au point, en association avec des agriculteurs, une technique simple pour former des ballots à la main.

Le transport des aliments pour leurs animaux représentant un coût important pour les producteurs pauvres, cette technique pourrait avoir des effets positifs considérables sur leurs moyens d'existence—en permettant une réduction du coût du transport qui pourrait atteindre jusqu'à 60 pour cent dans certains cas.

En utilisant une boîte sans fond comme cadre, et en en piétinant le contenu pour le tasser, les agriculteurs peuvent rapidement former des ballots à partir d'un vaste éventail de résidus de récolte, dont les résidus de maïs et de foin et les tiges de haricots. Cela permet non seulement d'entasser de beaucoup plus grandes quantités dans une seule fourgonnette—ce qui réduit les coûts—mais aussi de faciliter le stockage des aliments du bétail chez les éleveurs quand ils sont conditionnés en ballots.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP05** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Manual box baling of maize stover and other dry forages ...

Double bénéfice: les légumineuses dynamisent à la fois la production de riz et de lait

La culture de légumineuses fourragères avec le riz, soit en même temps soit successivement, a prouvé qu'elle pouvait être une bonne solution à la pénurie d'aliments pour animaux que connaissent les éleveurs de bétail laitier au Bangladesh—où la production intensive du riz laisse peu de place dans les champs à la production de fourrage.

En prime, la culture des légumineuses augmente aussi la fertilité du sol—ce qui stimule par ricochet la production rizicole.

Les aliments pour nourrir leurs animaux représentant la plus grosse dépense des producteurs laitiers, la production de fourrage de meilleure qualité à meilleur marché que permet cette méthode aurait des répercussions de longue durée sur les vies des éleveurs pauvres. Les blocs de mélasse à l'urée, qui sont faciles à faire et peu coûteux, constituent un autre moyen d'augmenter la production laitière car les animaux, en les léchant, en tirent des nutriments essentiels.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP08** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Leguminous forages and feed blocks for smallholder mixed farmers and landless dairy ...

Plus de travail pour les boeufs, moins pour les femmes et les enfants

Les nouveaux équipements de facture locale rendent les boeufs plus productifs.

En Ouganda, il est moins coûteux de louer des boeufs que de la main d'oeuvre. Ce sont toujours des boeufs qui labourent les champs, mais ils sont rarement utilisés pour d'autres travaux tels que les semis, le billonnage ou l'arrachage des racines et tubercules parce que les agriculteurs n'ont pas le bon attirail.

Plus de 2 000 ménages font maintenant travailler des boeufs au moyen de nouveaux outils bon marché. Cela réduit leurs frais et améliore leurs rendements. Le travail des boeufs soulage également les femmes des tâches pénibles telles que le désherbage et libère les enfants pour l'école. Déjà de petites compagnies fabriquent localement ces équipements qui présentent un potentiel important pour d'autres régions d'Afrique sub-saharienne où les animaux de trait sont traditionnellement utilisés pour préparer la terre.

■ Apprenez-en plus en tapant **CPP65** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Reducing drudgery and improving returns to annual crop production ...

Soulager le fardeau des pauvres

Une nouvelle boîte à outils met en évidence les avantages de l'utilisation d'animaux de trait pour fournir de l'énergie sur les exploitations.

Il est à présent admis que l'utilisation d'animaux ne constitue pas une technologie arriérée mais apporte des profits réels. Ils peuvent par exemple être utilisés pour effectuer un travail minimum du sol et éviter l'érosion dans les champs—parce qu'ils ne détériorent pas le sol comme le ferait un tracteur.

La nouvelle boîte à outils, disponible sur CD-ROM, contient une grande quantité d'informations et de matériels de formation sur la traction animale, dont des exemples et des études de cas effectuées en Afrique, Asie et Amérique latine. Parmi les sujets traités figurent la protection et la santé des animaux, ainsi que des techniques d'agriculture de conservation.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP09** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: A computer-based Tool-box for promoting and supporting draught animal power



Trop de bouches à nourrir:
un nouvel outil pour
distribuer efficacement les
aliments aux animaux

L'outil d'aide à la décision OXFEED permet maintenant aux agriculteurs d'utiliser au mieux les aliments pour animaux dont ils disposent. Il tient compte du fait que les animaux de trait doivent recevoir une ration minimale pour leur permettre d'effectuer aussi efficacement que possible les travaux qu'on leur demande de faire. Néanmoins, si on leur donne trop à manger, on gaspille des ressources qui pourraient nourrir d'autres animaux ou servir de paillage et d'engrais vert.

OXFEED peut établir ses "conclusions" de distribution des aliments pour animaux sur la base de données locales—ce qui veut dire que les recommandations s'appliquent à des agriculteurs donnés dans une zone spécifique. C'est un outil facile à utiliser qui toutefois est peu connu, et dont l'utilisation se limite essentiellement, pour l'instant, à la Bolivie.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP10** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: OXFEED: A practical decision support tool to improve the feed management of work animals

Emissions radiodiffusées
sur les ânes: comment
aider les producteurs à
s'occuper de leurs
animaux de trait

Au Kenya, des programmes radiodiffusés hebdomadaires ont aidé les auditeurs à maintenir leurs précieux ânes en bonne santé. Les ânes sont utiles parce qu'ils fournissent de la traction animale et les familles pauvres doivent apprendre à préserver leur santé et à leur assurer de longues vies de travail. La diffusion jusqu'à des communautés rurales isolées a aussi donné aux auditeurs la possibilité de poser des questions précises concernant leurs propres animaux. En outre, l'enregistrement des émissions sur CD-ROM a permis de rassembler un ensemble utile d'informations qui est utilisé partout dans le monde.

Les résultats du projet sont déjà bénéfiques pour de nombreux utilisateurs du Rwanda, de la Tanzanie et du Kenya. Pour permettre la reproduction de cet exercice très utile dans d'autres pays, le projet a élaboré une brochure qui explique comment créer une émission radiodiffusée visant à améliorer la protection des animaux.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP11** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Design of radio messages and programmes to improve donkey use, welfare ...

Amélioration des pratiques d'élevage dans les communautés des zones d'altitude

En Bolivie, des recherches sont en cours pour mettre au point de nouvelles méthodes de gestion des animaux de trait dans les Andes.

Dans cet objectif, le projet a mis en évidence la nécessité de bien traiter les animaux et de préserver leur santé afin qu'ils puissent travailler plus longtemps. Qui plus est, il a également souligné le fait que des pratiques inappropriées de travail du sol provoquent la dégradation des sols délicats de la région, ce qui diminue la productivité et force les habitants à quitter les terres sur lesquelles ils ne peuvent plus gagner leurs vies.

Parmi les résultats du projet figurent l'élaboration de meilleures méthodes de distribution des aliments pour animaux, de construction d'abris et de soins pour les maintenir en bonne santé. Le projet a également permis la mise au point de nouveaux équipements conçus spécifiquement pour travailler les sols délicats des terres en pente et défini de meilleures méthodes de gestion des sols et de conservation des eaux.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP12** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Improved management and use of draught animals in the Andean hill farming ...

Remplacer le vieux par du neuf: amélioration de la vulgarisation

Un nouveau style de vulgarisation a été mis en pratique au Kenya pour remédier au manque de vulgarisateurs et éviter le sempiternel problème des vulgarisateurs cherchant à imposer des technologies dont les producteurs ne veulent pas vraiment et risquent de ne pas se servir.

Avec le modèle de vulgarisation d'agriculteur à agriculteur de FARM-Africa, des vulgarisateurs forment des agriculteurs intéressés à l'utilisation et à l'application d'une technologie qu'ils désirent connaître.

Ce système présente des avantages variés, dont l'augmentation conséquente du nombre de personnes travaillant comme vulgarisateurs et l'assurance que les technologies sont mieux adaptées aux besoins locaux. Il crée également des réseaux de personnes désireuses et capables d'échanger l'information. Ce modèle est employé pour faire connaître aux gens tout un éventail de techniques qui pourraient améliorer leurs vies quotidiennes—de l'amélioration de l'élevage des chèvres à celle de la sensibilisation au VIH.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP18** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Improving information and communication for smallholder farmers in Kenya ...

Faciliter l'élevage des petits animaux

En partenariat avec les producteurs, des études ont mis en évidence les problèmes rencontrés par les agriculteurs qui vivent en lisière des forêts dans les zones tropicales de Bolivie pour élever des petits animaux.

Les recherches se sont intéressées à l'élevage des poulets, canards, porcs, moutons à poils et cochons d'inde—qui avaient été négligés par de précédentes études.

Une fois les problèmes déterminés, on a pu les résoudre en prenant des mesures très simples. Par exemple, la mortalité chez les poussins, porcelets et agneaux a été diminuée en appliquant simplement des principes vétérinaires récents concernant la vaccination et la lutte contre les parasites. L'amélioration des abris et la construction de nids de ponte et de cases de parturition a également augmenté le taux de survie des poussins et porcelets. La mise en pratique de ces méthodes dans d'autres régions pourrait considérablement améliorer les moyens d'existence des familles pauvres élevant différents types de petits animaux.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP20** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Titre du projet: Alternative strategies for small livestock keepers in forest margins

Des services de reproduction à l'échelle des communautés pour améliorer les troupeaux des agriculteurs pauvres

La création d'associations locales et de stations communautaires d'insémination pour les caprins permet aux agriculteurs locaux de mettre en oeuvre des programmes de reproduction visant à améliorer leurs troupeaux de chèvres.

Les petits éleveurs à faibles ressources n'ont généralement pas accès aux services gouvernementaux de sélection, ce qui limite leurs capacités d'amélioration de la productivité de leurs animaux.

Au Kenya, de nouveaux projets ont toutefois permis de surmonter ces obstacles en formant les éleveurs pauvres, en créant des stations communautaires d'insémination pour les caprins et en favorisant l'organisation d'associations locales de sélection à l'échelle communautaire. Le modèle a fait recette et est maintenant utilisé dans de nombreux pays tels que l'Ethiopie, l'Ouganda, la Tanzanie, le Rwanda, le Burundi et le Kenya.

■ Apprenez-en plus en tapant **LPP19** dans la case de recherche de la page de recherche du CD inclus dans ce livre.

Project title: Community based goat productivity improvement ...